

Time Out Tokyo

Seit Ende 2013 gibt es das Magazin Time Out Tokyo nicht nur online, sondern auch als gedruckte Ausgabe. Kennen Sie „Time Out“? Das Magazin bezeichnet sich selbst als „Worldwide guide to art and entertainment, food and drink, film and things to do“ und deckt viele Metropolen weltweit ab: London, Dubai, Peking, Singapur und viele mehr. Vielleicht kennen Sie auch die Städteführer aus dem gleichen Verlag.

Das gedruckte Magazin „Time Out Tokyo“ wird 4-mal jährlich veröffentlicht (ca. März, Juni, September und Dezember), ist in englischer Sprache und man bekommt es kostenlos an vielen Stellen in Japan.

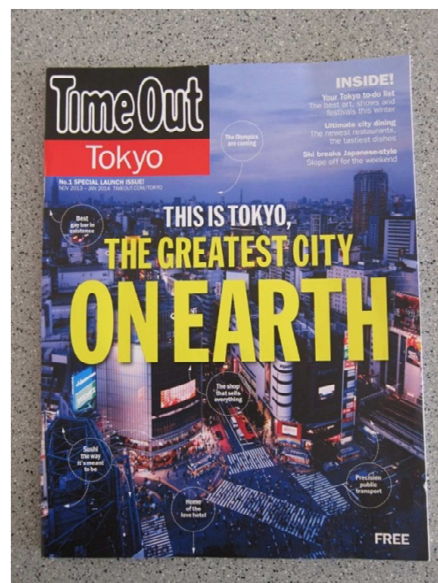
Wo Sie es bekommen können, finden Sie unter

<http://www.timeout.jp/en/tokyo/feature/10391/Get-the-winter-issue-of-Time-Out-Tokyo-magazine> .

Die Online-Version des Magazins gibt es neben Englisch auch in japanischer Sprache: <http://www.timeout.jp/ja/tokyo> .

Mit den Rubriken wie „Was ist in der Stadt los – Around Town“, „Kunst und Kultur“, „Bars und Clubs“, „Film“, „Museum und Attraktionen“, „Musik“, „Restaurants und Cafés“, „Shopping und Style“, „Sport und Fitness“ gibt es viele Anregungen für Freizeitaktivitäten im Großraum Tokyo.

Time Out ist immer bemüht, über die neuesten Entwicklungen und interessante Neueröffnungen zu berichten. Die angesprochene Leserschaft ist eher im Alter von 20 bis ca. 40. Aber auch als älterer Leser (wie z.B. ich) findet man immer interessante Hinweise. Schauen Sie doch einfach mal rein ...



Die erste Ausgabe ...

Von Sabine Schmitgen

タイムアウト東京

2013 年末から、「タイムアウト東京マガジン」がオンラインだけでなく、雑誌としても発行されています。

「タイムアウト」はご存知ですか？

「アート、エンターテインメント、フード、映画、そして現地ではかできないことを紹介するグローバルなガイドブック」であると自称するこの雑誌は、世界中の多くの大都市を網羅しています。

ロンドン、ドバイ、北京、シンガポール、そしてその他多数。
同出版社発行のシティガイドをご存じの方もおられるかもしれません。

この「タイムアウト東京マガジン」は季刊で、年に4回発行されます。(3. 6. 9. 12 月)

英語版で、日本の多くの場所で無料配布されます。配布場所は

<http://www.timeout.jp/en/tokyo/feature/10391/Get-the-winter-issue-of-Time-Out-Tokyo-magazine> .

オンライン版には英語の他に日本語版もあります。<http://www.timeout.jp/ja/tokyo>

「今この町で何が？ーアラウンドタウン」、「アート&カルチャー」「ナイトライフ」「映画」「ミュージアム&アトラクション」「音楽」「レストラン&カフェ」「ショッピング&スタイル」「スポーツ&フィットネス」などの欄では、東京エリアでのフリータイムの過ごし方について多くの提案がされています。

タイムアウトは常に最新事情、関心の高いニューオープンの案内をお届けできるよう努めています。20~40代の読者層を対象にしていますが、それ以上の年齢層の方（私もそうですが）が手に取られても、面白いお役立ち情報が見つかります。是非一度ご覧になってみてください。

ザビーネ・シュミットゲン （訳 青木裕子）

